



i n v e n t

## **Guía de usuario**

HP iPAQ serie rz1700

Referencia: 366075-071

**Junio de 2004**

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

HP, Hewlett Packard y el logotipo de Hewlett-Packard son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company en los Estados Unidos y en otros países.

iPAQ es una marca comercial de Hewlett-Packard Development Company, L.P. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows, el logotipo de Windows, Outlook y ActiveSync son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Los productos HP iPAQ funcionan con Microsoft® Windows 2003 ®.



El logotipo de SD es una marca comercial de Secure Digital.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Hewlett-Packard Company no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que contenga este documento, ni de los daños accidentales o indirectos producidos por el suministro, el funcionamiento o la utilización de este material. La información contenida en este documento se proporciona "tal cual" sin garantía de ningún tipo, incluidas, aunque no exclusivamente, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad determinada, y está sujeta a cambios sin notificación previa. Las garantías de los productos de HP se estipulan en las declaraciones de garantía limitada explícita que se entregan con dichos productos. La información contenida en este documento no constituye una garantía adicional.

Este documento contiene información de propiedad protegida por copyright. Ninguna parte puede copiarse, reproducirse ni traducirse a otro idioma sin autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.



**ADVERTENCIA:** El texto presentado de este modo indica que si no se siguen las instrucciones pueden producirse lesiones o incluso la muerte.

---



**PRECAUCIÓN:** El texto presentado de este modo indica que si no se siguen las instrucciones pueden producirse daños en el equipo o la pérdida de datos.

---

Guía de usuario  
HP iPAQ serie rz1700  
Primera edición: junio de 2004  
Referencia: 366075-071

# Contenido

## 1 Introducción al HP iPAQ

Identificación de los componentes del producto . . . . .	1-2
Vistas frontal y superior . . . . .	1-2
Vistas posterior e inferior . . . . .	1-4
Utilización del puntero. . . . .	1-5
Alineación de la pantalla . . . . .	1-6
Ajuste del tamaño de texto . . . . .	1-6
Cambio del modo vertical al modo horizontal de la pantalla . . . . .	1-6
Configuración de la fecha y la hora . . . . .	1-7
Configuración de la hora en el país de origen y en el país de visita. . . . .	1-7
Configuración de la fecha . . . . .	1-7
Configuración de una alarma. . . . .	1-8
Introducción de información del propietario . . . . .	1-9
Reinicio del HP iPAQ . . . . .	1-10
Reinicio por software ("normal") . . . . .	1-10
Reinicio por hardware ("completo") . . . . .	1-11
Mantenimiento del dispositivo. . . . .	1-13

## 2 Sincronización con el ordenador

Utilización de Microsoft ActiveSync . . . . .	2-1
Instalación de ActiveSync . . . . .	2-2
Sincronización con el ordenador . . . . .	2-5
Cambio de la configuración de la sincronización . . . . .	2-5
Cómo copiar y mover archivos de forma manual . . . . .	2-7
Instalación de un programa . . . . .	2-8
Copia de seguridad y restauración de archivos . . . . .	2-8
Sincronización de enlaces . . . . .	2-9
Envío y recepción de mensajes de correo electrónico . . . . .	2-9
Envío de una convocatoria de reunión . . . . .	2-10

## 3 Utilización de la batería

Carga de la batería . . . . .	3-2
Comprobación de la batería . . . . .	3-3
Consejos para ahorrar energía de la batería . . . . .	3-3

## 4 Utilización de la pantalla

Utilización de la pantalla de inicio de HP (sólo en determinados modelos) . . . . .	4-1
Pantalla Hoy . . . . .	4-3
Personalización de la pantalla Hoy . . . . .	4-4
Barra de exploración y barra de tareas . . . . .	4-5
Iconos de estado . . . . .	4-6
Menús emergentes . . . . .	4-6
Sonidos y notificaciones . . . . .	4-7
Creación de información . . . . .	4-8
Selección de la orientación de la pantalla . . . . .	4-9
Ajuste del tamaño de texto . . . . .	4-9
Búsqueda de información . . . . .	4-9

---

## 5 Utilización de programas

Instalación de un programa . . . . .	5-1
Minimización de un programa . . . . .	5-1
Cierre de un programa . . . . .	5-2
Utilización de HP Task Switch . . . . .	5-2
Utilización de botones de programa . . . . .	5-4
Bloqueo de botones de programa . . . . .	5-7
Utilización de HP Profiles . . . . .	5-7
Utilización de HP Image Zone . . . . .	5-12
Almacenamiento de archivos en iPAQ File Store de forma segura . . . . .	5-16
Copia de seguridad de programas y archivos . . . . .	5-17
Programas disponibles en el HP iPAQ . . . . .	5-18

## 6 Especificación de información

Utilización del panel de entrada para especificar información . . . . .	6-1
Ajuste de las opciones de sugerencias de palabras . . . . .	6-2
Utilización del teclado de la pantalla . . . . .	6-3
Utilización de Trazos naturales . . . . .	6-4
Utilización de Trazos aprendidos . . . . .	6-5
Cómo escribir y dibujar en la pantalla . . . . .	6-5
Modificación del texto . . . . .	6-6
Sugerencias para el reconocimiento de palabras . . . . .	6-6

## 7 Tarjetas de expansión

Utilización de una tarjeta de expansión . . . . .	7-1
Inserción/extracción de una tarjeta de expansión Secure Digital (SD) . . . . .	7-2
Visualización del contenido de una tarjeta . . . . .	7-3

## **8 Conexión a Internet**

Navegación por Internet. . . . .	8-1
Conexión a una red privada . . . . .	8-2
Utilización de la lista de favoritos . . . . .	8-2

## **9 Solución de problemas**

Problemas frecuentes . . . . .	9-1
ActiveSync . . . . .	9-4
Tarjetas de expansión. . . . .	9-6

## **A Avisos sobre normativas**

Aviso para la Unión Europea . . . . .	A-1
Advertencia sobre la batería. . . . .	A-2
Advertencia sobre el equipo. . . . .	A-2
Aviso para viajeros de líneas aéreas. . . . .	A-3

## **B Especificaciones**

Especificaciones del sistema . . . . .	B-1
Especificaciones físicas . . . . .	B-2
Entorno operativo. . . . .	B-3

---

# Introducción al HP iPAQ

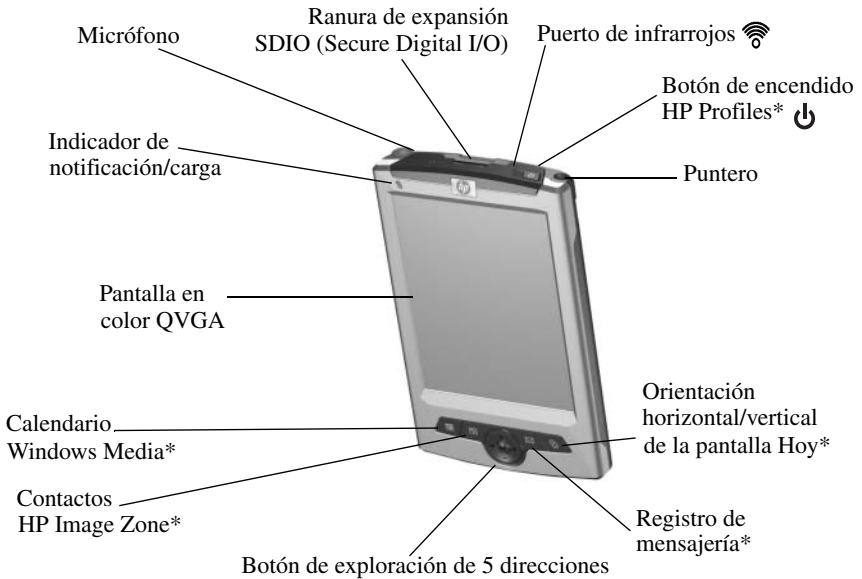
Enhorabuena por haber adquirido un HP iPAQ. Utilice esta guía para obtener información sobre las funciones de los dispositivos.

Encontrará información detallada en los archivos de ayuda del HP iPAQ. Para acceder a la ayuda, desde la pantalla **Hoy** púntee en **Inicio > Ayuda** y seleccione un tema.

Además, Fundamentos de Pocket PC de Microsoft ofrece instrucciones sobre el funcionamiento del HP iPAQ. Para localizar Fundamentos de Pocket PC, vaya a la pantalla **Hoy** y púntee en **Inicio > Ayuda > Fundamentos de Pocket PC**.

# Identificación de los componentes del producto

## Vistas frontal y superior



\* Para acceder a esta función, presione durante dos segundos.



Componente	Descripción
Indicador de notificación/carga	<p>Indicador ámbar o verde. Indica el estado de carga de la batería y el estado de los mensajes.</p> <p>Ámbar intermitente = cargando</p> <p>Ámbar fijo = cargada</p> <p>Verde intermitente = se han producido uno o varios eventos de notificación</p> <p>Indicador apagado = no se está cargando y no hay eventos de notificación</p> <p>Nota: Cuando se produce un evento de notificación durante la carga de la batería, el indicador cambia a verde y permanece en ese color hasta que el mensaje se borra o caduca.</p>
Micrófono	Graba voz o sonidos.
Ranura de expansión de SDIO (Secure Digital I/O)	Admite tarjetas de expansión y almacenamiento SD (Secure Digital).
Puerto de infrarrojos	Conexión inalámbrica para la transferencia de datos.
Botón de encendido	Enciende o apaga el dispositivo.
Puntero	Tire de él para extraerlo, insértelo para volver a colocarlo. Sirve para puntear o escribir en la pantalla.
Botón de exploración de 5 direcciones	<p>Sirve para desplazarse por los menús desplegados y los programas. Presiónelo para realizar una tarea.</p> <p>En el Reproductor de Windows Media:</p> <p>Reproducir (centro)</p> <p>Siguiente pista (derecha)</p> <p>Pista anterior (izquierda)</p> <p>Subir volumen</p> <p>Bajar volumen</p>
Pantalla en color QVGA	Pantalla táctil de alto contraste de 3,5 pulgadas.
Botones de programa	<p>Para obtener información sobre la función dual de los botones de programa, consulte el <a href="#">Capítulo 5, "Utilización de programas"</a>.</p>

## Vistas posterior e inferior



Componente	Descripción
Conector para auriculares	Conector de audio estéreo de 3,5 mm para escuchar dispositivos de audio.
Altavoz	Sirve para escuchar dispositivos de audio.
Botón de reinicio	Presiónelo con el puntero para reiniciar el dispositivo. Consulte "Reinicio del HP iPAQ", que encontrará más adelante en este mismo capítulo.
Conector de sincronización universal	Sirve para realizar una sincronización con otro ordenador y cargar la batería.

## Utilización del puntero

El puntero puede utilizarse de tres maneras:

**Puntear:** toque suavemente la pantalla para seleccionar o abrir un elemento. Levante el puntero después de puntear en un elemento. Puntear equivale a hacer clic en un elemento con el ratón en el ordenador.

**Arrastrar:** coloque la punta del puntero en la pantalla y arrastre por ella el elemento elegido sin levantar el puntero hasta que haya completado la selección. Arrastrar equivale a arrastrar manteniendo pulsado el botón izquierdo del ratón en el ordenador.

**Puntear y mantener el puntero:** mantenga la punta del puntero sobre un elemento durante unos segundos hasta que aparezca un menú. Puntear y mantener el puntero equivale a hacer clic con el botón derecho del ratón en el ordenador. Cuando se puntea y mantiene el puntero, aparece un círculo de puntos rojos alrededor del puntero, lo que indica que el menú está a punto de aparecer.



**PRECAUCIÓN:** Para no dañar la pantalla, no puntee ni escriba en la pantalla con un dispositivo que no sea el puntero entregado con el dispositivo o un puntero de sustitución aprobado. Si se pierde o se rompe el puntero, puede solicitar otro en [www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq](http://www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq).

---

## Alineación de la pantalla

La primera vez que encienda el HP iPAQ deberá alinear la pantalla. Deberá volver a alinear la pantalla si:

- El dispositivo no responde de forma precisa a los punteos que realiza.
- Efectúa un reinicio completo del dispositivo.

Para realinear la pantalla:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Pantalla**.
2. Puntee en **Alinear pantalla** y, a continuación, puntee en los objetos en forma de cruz a medida que se mueven por la pantalla.

## Ajuste del tamaño de texto

La cantidad de información que se ve en la pantalla depende del tamaño del texto.

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Pantalla** > ficha **Tamaño del texto**.
2. Arrastre el control hasta el tamaño de texto que desee y puntee en **ok**.

## Cambio del modo vertical al modo horizontal de la pantalla

Para seleccionar la orientación de pantalla vertical u horizontal:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Pantalla**.
2. Puntee en **Vertical**, **Horizontal (a la derecha)** u **Horizontal (a la izquierda)**.
3. Puntee en **ok**.

**Acceso directo:** presione el botón **Hoy** durante dos segundos para alternar entre los modos vertical y horizontal.

## Configuración de la fecha y la hora

Cuando encienda el HP iPAQ por primera vez, el sistema le solicitará que seleccione su zona horaria. Una vez hecho esto, deberá establecer la fecha y la hora. Estos tres valores se encuentran en la pantalla de configuración horaria, y pueden configurarse a la vez.

---

**Nota:** De forma predeterminada, la hora del HP iPAQ se sincroniza con la hora del ordenador cada vez que los dos dispositivos se conectan mediante ActiveSync.

---

## Configuración de la hora en el país de origen y en el país de visita

En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Reloj y alarmas** > **Hora**.

1. Puntee en **Local** o en **Visita**.
2. Puntee en la flecha hacia abajo de la zona horaria y seleccione la apropiada.
3. Puntee en la hora, los minutos o los segundos y utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar la hora.
4. Puntee en **ok**.
5. Puntee en **Sí** para guardar la hora.

## Configuración de la fecha

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Reloj y alarmas**.
2. Puntee en la flecha hacia abajo de la fecha.
3. Puntee en la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el mes y el año.
4. Puntee en un día.
5. Puntee en **ok**.
6. Puntee en **Sí** para guardar la fecha.

Deberá restablecer la zona horaria, la fecha y la hora en los casos siguientes:

- Si debe cambiarse la hora del lugar (la del país de origen o la del país de visita).
- Si el HP iPAQ se ha quedado sin suministro eléctrico, en cuyo caso se pierden todos los valores guardados.
- Si efectúa un reinicio completo del HP iPAQ.

**Acceso directo:** en la pantalla **Hoy**, puntee en **Reloj** para establecer la zona horaria, la fecha y la hora.

## Configuración de una alarma

Puede configurar hasta tres alarmas en el dispositivo.

Para configurar una alarma:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Reloj y alarmas** > ficha **Alarmas**.
2. Puntee en una alarma.
3. Puntee en el campo **Descripción** y escriba el nombre de la alarma.
4. Puntee en el día de la semana.
5. Puntee en la hora. Se abre el menú emergente del reloj. Puede utilizar las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar las horas, los minutos y los segundos. También puede puntear y arrastrar las manecillas del reloj para establecer la hora y, a continuación, puntear en **ok**.
6. Puntee en el botón **Alarmas**; a continuación, puntee en la lista desplegable para ver los diversos tipos de alarma y seleccione sus características.
7. Puntee en **ok**.

## Introducción de información del propietario

Puede personalizar el HP iPAQ especificando la información del propietario. Para ello siga estos pasos:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en **Inicio > Configuración > Información del propietario > ficha Identificación**.
2. Púntee en el campo **Nombre**. Aparece un teclado en la parte inferior de la pantalla. Púntee en los caracteres para especificar su nombre.

---

**Nota:** Si lo prefiere, puede utilizar las opciones Trazos naturales o Trazos aprendidos para introducir información. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 6, "Especificación de información"](#).

---

3. Púntee en los otros campos y continúe especificando la información.
4. Para ver la información del propietario durante el inicio, púntee en la ficha **Opciones** y púntee en **Información de identificación** o **Notas**.
5. Para escribir una nota, púntee en la ficha **Notas**.
6. Púntee en **ok**.

# Reinicio del HP iPAQ

## Reinicio por software ("normal")

Un reinicio por software no borra las aplicaciones ni los datos guardados, pero asegúrese de guardar todos los datos **no guardados** antes de realizar un reinicio por software, pues se perderán todos los datos no guardados.

Debe realizarse un reinicio por software en los casos siguientes:

- Si desea detener todas las aplicaciones que se están ejecutando.
- Después de instalar una aplicación nueva.
- Si el HP iPAQ no responde.

Para realizar un reinicio por software:

1. Localice el botón de reinicio.
2. Utilice el puntero para presionar brevemente el botón de reinicio. El HP iPAQ se reinicia y muestra la pantalla **Hoy**.





## Reinicio por hardware ("completo")

Realice un reinicio por hardware cuando desee borrar toda la configuración, las aplicaciones y los datos de la RAM (memoria de acceso aleatorio), que es donde se almacenan las aplicaciones y los datos que se han cargado.

Si la batería instalada en el HP iPAQ se descarga por completo, el HP iPAQ funcionará como si se hubiera realizado un reinicio por hardware una vez que se haya cargado la batería.

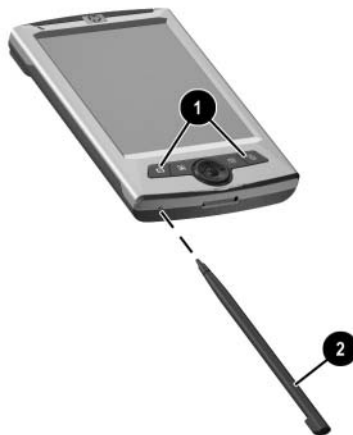


**PRECAUCIÓN:** Si efectúa un reinicio por hardware, el HP iPAQ recuperará la configuración predeterminada y perderá toda la información (archivos, configuración, etc.) que no se hayan guardado en la memoria ROM. No se perderá la información almacenada en el iPAQ File Store. Para obtener más información sobre cómo utilizar iPAQ File Store, consulte "Utilización de la carpeta iPAQ File Store" en el Capítulo 5, "Utilización de programas".

---

Para realizar un reinicio por hardware:

1. Presione y mantenga pulsados los botones 1 y 4 de la parte frontal del dispositivo ❶ y, al mismo tiempo, presione brevemente con el puntero el botón de reinicio ❷ de la parte inferior del HP iPAQ.



---

**Nota:** Verifique el reinicio completo presionando el botón de encendido. Cuando se realiza un reinicio completo del HP iPAQ, éste no se enciende hasta que se reactiva la batería.

---

2. Un reinicio por hardware desactiva la batería. El botón de encendido no funcionará hasta que se haya activado de nuevo la batería. Para volver a activar la batería:

- Conecte el adaptador de AC al HP iPAQ para cargar el dispositivo.

O bien:

- Presione brevemente el botón de reinicio con el puntero.

## Mantenimiento del dispositivo

Para proteger la pantalla del HP iPAQ, tome las siguientes precauciones:

- No puntee ni escriba en la pantalla con un dispositivo que no sea el puntero suministrado con el HP iPAQ o un puntero de sustitución aprobado. Si se pierde o se rompe el puntero, puede solicitar otro en [www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq](http://www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq).
- Si lleva el HP iPAQ en un bolso, en el bolsillo, en un maletín, etc., no se siente encima de él y asegúrese de que no reciba una presión excesiva ni golpes y que no se doble ni caiga.
- Cuando no lo utilice, guarde el HP iPAQ en una funda. Puede elegir entre una gran variedad de fundas en [www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq](http://www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq).
- No coloque nada encima del HP iPAQ.
- No raye la superficie de la pantalla ni la golpee contra objetos duros.
- Para limpiar la pantalla y la parte exterior del HP iPAQ, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua.



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de que se produzcan daños en los componentes internos, no pulverice ninguna sustancia en la pantalla ni deje que entre líquido en el interior del HP iPAQ. La utilización de jabón o algún otro producto de limpieza podría dañar la pantalla o afectar a los colores.

---

---

## Sincronización con el ordenador

### Utilización de Microsoft ActiveSync

Microsoft ActiveSync es un programa que se instala en ordenadores de sobremesa o portátiles para enviar y recibir datos. De este modo, sólo es necesario introducir la información una vez, ya sea en el ordenador o en el HP iPAQ. Mediante ActiveSync y el cable de sincronización puede conectar el HP iPAQ y el ordenador para realizar lo siguiente:

- Copiar archivos (datos, audio o vídeo) entre el HP iPAQ y un máximo de dos ordenadores anfitriones para que siempre disponga de la información más actualizada en ambos dispositivos.
- Instalar programas en el dispositivo.
- Realizar copias de seguridad y restauraciones de archivos.
- Sincronizar vínculos.
- Enviar y recibir mensajes de correo electrónico.
- Convocar reuniones.

## Instalación de ActiveSync

Para llevar a cabo las acciones anteriores es necesario que la batería se haya cargado previamente.



**PRECAUCIÓN:** La primera vez que lleve a cabo una sincronización, siga los pasos 1 y 2 siguientes (instale Microsoft ActiveSync en el ordenador). **A continuación**, cuando se le solicite, conecte el HP iPAQ al ordenador.

---

Para instalar Microsoft ActiveSync en el ordenador:

1. Inserte el CD para el hp iPAQ Pocket PC en la bandeja o ranura de CD-ROM del ordenador.
2. Después de que se visualice la introducción, haga clic en **Comenzar aquí**. Siga las instrucciones del asistente de configuración que aparecen en pantalla.

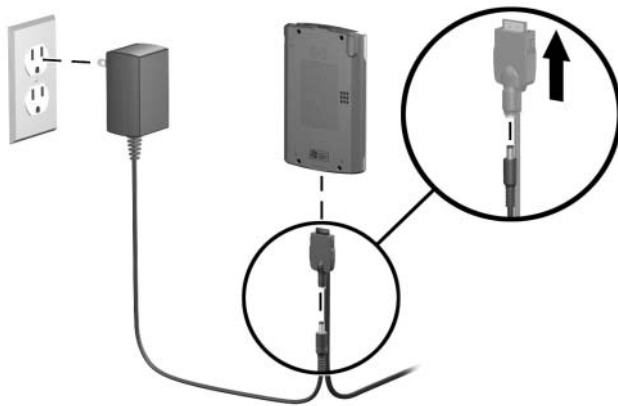
Cuando se le solicite, conecte el HP iPAQ y el ordenador personal mediante los cables proporcionados de la forma siguiente:

1. Inserte el conector redondo del cable del adaptador de AC en el conector del cable de sincronización.
2. Inserte el conector del cable de sincronización en el conector de la parte inferior del HP iPAQ.
3. Conecte el cable del adaptador de AC a una toma eléctrica estándar.

---

**Nota:** Todavía no conecte el cable de sincronización al equipo.

---



4. Cuando el asistente de configuración se lo solicite, conecte el HP iPAQ al ordenador insertando el enchufe USB del cable de sincronización en un puerto USB del ordenador



---

**Nota:** El HP iPAQ admite conexiones serie. Sin embargo, para realizar una sincronización a través de una conexión serie, debe utilizar un cable de sincronización serie (se vende por separado.)

---

5. El asistente de configuración detecta los programas del ordenador e indica los pasos que deben seguirse para instalar ActiveSync en el ordenador y otros programas opcionales en el dispositivo. Una vez que haya terminado con el asistente de configuración, puede desconectar el HP iPAQ del ordenador.

## Sincronización con el ordenador

Una vez que haya instalado ActiveSync en el ordenador, podrá:

- Crear una asociación adicional con otro ordenador para poder sincronizar la información.
- Cambiar el tipo de datos (Contactos, Calendario, Messaging (Servicio de mensajes), Tareas, Favoritos, Archivos, Notas o AvantGo) que deben sincronizarse.

---

**Nota:** Para sincronizar archivos, seleccione los archivos en el ordenador y, a continuación, arrástrelos y suéltelos en la carpeta de sincronización del dispositivo. Si ha asignado el nombre "PC1" al HP iPAQ al crear la asociación, la carpeta de sincronización se llamará "PC1". Al llevar a cabo la sincronización, los archivos se trasladan automáticamente desde la carpeta PC1 o a ésta.

---

## Cambio de la configuración de la sincronización

Puede modificar la configuración de la sincronización para realizar lo siguiente:

- Establecer la hora en la que se llevará a cabo la sincronización.
- Cambiar el tipo de conexión.
- Seleccionar los tipos de archivos que deben sincronizarse.
- Seleccionar los archivos y la información que no desea sincronizar (p. ej.: datos adjuntos del correo electrónico).
- Determinar cómo deben tratarse los conflictos entre la información del HP iPAQ y la del ordenador.



Para modificar la configuración de la sincronización:

1. En el ordenador, haga clic en **Inicio > Programas > Microsoft ActiveSync** para abrir ActiveSync.
2. En ActiveSync, haga clic en **Herramientas > Opciones**.
  - a. En la página **Opciones de sincronización**, seleccione los dispositivos móviles que deben sincronizarse.
  - b. Haga clic en la ficha **Programación** para establecer la hora de la sincronización.
  - c. Haga clic en la ficha **Reglas** para determinar el modo en que se tratan los conflictos de información entre el HP iPAQ y la información del ordenador.
3. Puntee en **Aceptar**.
4. En el menú **Archivo**, haga clic en **Configuración de conexión**. Seleccione el tipo de conexión que debe utilizarse entre el HP iPAQ y el ordenador.

## Utilización de la conexión por infrarrojos (IR) serie

El HP iPAQ dispone de un puerto de infrarrojos. Si el ordenador dispone de un puerto de infrarrojos o de un adaptador USB de infrarrojos, podrá sincronizar el HP iPAQ y el ordenador mediante una conexión por infrarrojos en lugar de utilizar el cable de sincronización. La opción de conexión por infrarrojos funciona únicamente en ordenadores que tengan instalados los sistemas operativos Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000 o XP.

Para configurar una conexión por infrarrojos en el ordenador:

1. Siga las instrucciones del fabricante del ordenador para instalar el puerto de infrarrojos.
2. Alinee el puerto de infrarrojos del HP iPAQ con el puerto de infrarrojos del ordenador de manera que nada se interponga entre ambos y exista una separación de 30 cm (12 pulgadas) aproximadamente.

3. Inicie el HP iPAQ, púntee en **Inicio > ActiveSync > Herramientas > Conectar vía IR**. La sincronización empezará automáticamente.
4. Para desconectarlos, separe el HP iPAQ y el ordenador o púntee en la **X** situada en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo.

## Cómo copiar y mover archivos de forma manual

Puede copiar o mover archivos desde el ordenador y en éste mediante la opción **Explorar** de ActiveSync y mediante el Explorador de Windows.

Para copiar un archivo:

1. Conecte el HP iPAQ y el ordenador a través del cable de sincronización.
2. En el ordenador, haga clic con el botón derecho del ratón en el menú **Inicio**.
3. En el menú emergente, haga clic en **Explorar**. Se abre la jerarquía de archivos del ordenador.
4. Desplácese por las carpetas y subcarpetas y localice el archivo que debe copiarse o moverse al HP iPAQ.
5. Una vez que haya encontrado el archivo en cuestión, deje la ventana abierta.

---

**Nota:** No es posible copiar archivos preinstalados ni archivos de sistema.

---

6. En el ordenador, haga clic en **Inicio > Programas > Microsoft ActiveSync** para abrir ActiveSync.
7. En ActiveSync, haga clic en **Explorar**. Se abre la jerarquía de archivos del HP iPAQ (en la carpeta del dispositivo móvil del HP iPAQ).

8. Vaya a **Mi Pocket PC > Mis documentos** y deje la ventana abierta.
9. Arrastre los archivos desde el ordenador y suéltelos en el HP iPAQ y viceversa. Si se le solicita permiso para convertir un archivo de modo que pueda utilizarse en el HP iPAQ, responda afirmativamente.

---

**Nota:** Si mueve archivos a la carpeta **Mis documentos** (o a una subcarpeta de **Mis documentos**) del HP iPAQ, se garantiza que los programas localizarán dichos archivos.

---

10. Si lo desea, puede abrir el Explorador archivos en el HP iPAQ. Puntee en **Mi dispositivo**. Se visualizarán los archivos que acaba de copiar o mover.

## Instalación de un programa

Para instalar un programa desde el ordenador mediante ActiveSync:

1. Conecte el HP iPAQ al ordenador mediante el cable de sincronización.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador para instalar dicho programa.
3. Observe la pantalla del iPAQ Pocket PC y compruebe si es necesario efectuar otros pasos para completar la instalación.

## Copia de seguridad y restauración de archivos

Se recomienda realizar periódicamente copias de seguridad de la información del ordenador a fin de reducir las posibilidades de que se pierda información. Para obtener más información sobre cómo realizar copias de seguridad y restaurar la información mediante Microsoft ActiveSync, consulte el [Capítulo 5, "Utilización de programas"](#).

## Sincronización de enlaces

Puede sincronizar enlaces a páginas Web desde la lista **Favoritos** del ordenador para verlos fuera de línea con Pocket Internet Explorer.

1. En el ordenador, abra **Internet Explorer**.
  2. Haga clic en **Favoritos** para ver la lista de enlaces a las páginas Web favoritas.
  3. Para guardar un enlace de una página Web en la carpeta **Favoritos móviles**, abra la página Web y haga clic en **Crear un favorito móvil**.
- Si ha seleccionado "Favoritos" como tipo de información que debe sincronizarse, ActiveSync copiará el favorito móvil en el HP iPAQ la próxima vez que realice una sincronización.
  - Si no ha seleccionado "Favoritos" como tipo de información que debe sincronizarse, ActiveSync no copiará el favorito móvil en el HP iPAQ la próxima vez que realice una sincronización.  
Para sincronizar manualmente los enlaces favoritos, siga las instrucciones de ["Sincronización con el ordenador"](#) en el [capítulo 2](#).

## Envío y recepción de mensajes de correo electrónico

Puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico sincronizando el HP iPAQ con el ordenador mediante ActiveSync. Al enviar y recibir mensajes de correo electrónico, el nombre de la carpeta actual aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Para obtener más información sobre cómo enviar y recibir correo electrónico mediante ActiveSync, consulte la ayuda del servicio de mensajes mediante **Inicio > Ayuda > Mensajería**.

## Envío de una convocatoria de reunión

Puede programar una reunión y enviar una convocatoria mediante ActiveSync. Cree la información de la reunión en el servicio de mensajes y la próxima vez que realice una sincronización con el ordenador, se enviará la convocatoria de la reunión.

---

**Nota:** Las personas que invite deben utilizar Outlook o Pocket Outlook en sus ordenadores.

---

Para obtener más información, consulte la ayuda del calendario mediante **Inicio > Ayuda > Ver > Toda la Ayuda instalada > Calendario**.

---

## Utilización de la batería

El dispositivo se entrega con una batería interna cargada parcialmente.

Se recomienda cargar completamente el dispositivo antes de configurar la unidad.

---

**Nota:** La batería puede tardar hasta cuatro horas en cargarse por completo.

---

Incluso cuando no se utiliza, el dispositivo consume carga de la batería para hacer funcionar el reloj y conservar los archivos. Mientras trabaje en la oficina, mantenga el dispositivo enchufado a una toma eléctrica con el adaptador de AC. En sus desplazamientos, lleve consigo el adaptador de AC y el cable de sincronización.



**PRECAUCIÓN:** Mantenga cargada la batería. Los programas y archivos que instale o cree se almacenan en la memoria RAM volátil. Si la batería se descarga por completo, todos los programas instalados por el usuario, así como los archivos de datos creados por el usuario se eliminarán y será preciso volver a instalarlos. Para evitar la pérdida de valiosos programas y archivos, mantenga siempre cargada la batería. Opcionalmente, puede almacenar un número de programas y archivos en la carpeta iPAQ File Store, de modo que no se pierdan si la batería se descarga por completo.

---

## Carga de la batería

El adaptador de AC funciona en cualquier toma eléctrica doméstica. También puede adquirir un adaptador para encendedor de automóvil o una toma de corriente de 12 voltios.



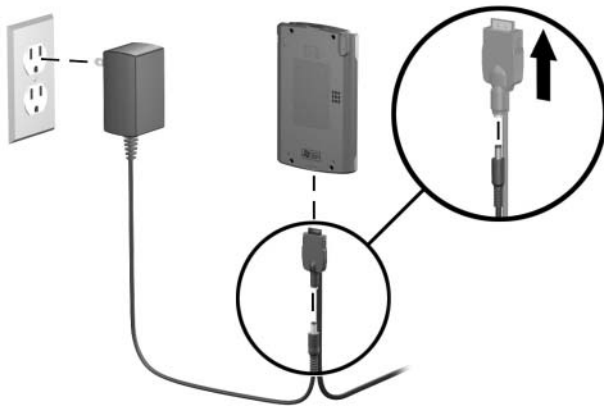
**PRECAUCIÓN:** Para la carga utilice únicamente el adaptador de AC que se incluye con el dispositivo.

Para cargar el HP iPAQ:

1. Inserte el conector redondo del cable del adaptador de AC en el conector del cable de sincronización.
2. Inserte el conector del cable de sincronización en el conector de la parte inferior del dispositivo.
3. Conecte el adaptador de AC a una toma eléctrica estándar.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el dispositivo o el adaptador de AC, alinee con cuidado todos los conectores antes de insertarlos.



4. El indicador de notificación/carga parpadea en ámbar mientras se carga la batería. Cuando el indicador deja de parpadear y pasa a ámbar fijo, significa que la unidad ya está totalmente cargada. La batería puede tardar hasta cuatro horas en cargarse por completo.

## Comprobación de la batería

Para ver el indicador de la batería a fin de averiguar cuánta carga queda:

En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Energía**. Si la batería está baja, utilice el adaptador de AC para conectar el dispositivo a una toma eléctrica y cargarlo hasta su plena capacidad.

## Consejos para ahorrar energía de la batería

Para prolongar la vida de la batería entre recargas, pueden modificarse determinadas configuraciones en el dispositivo.

Realizando algunos de estos ajustes o todos ellos maximizará la vida de la batería.

- Deje el dispositivo conectado a la alimentación de AC siempre que no lo utilice.
- Configure el dispositivo para que se apague después de que no se haya utilizado durante un período breve. Puntee en **Inicio** > **Configuración** > ficha **Sistema** > **Energía** > ficha **Opciones avanzadas**. En **Batería en uso**, establezca la opción para que el dispositivo se apague en el mínimo tiempo aceptable.
- Atenúe la luz de fondo. Puntee en **Inicio** > **Configuración** > ficha **Sistema** > **Luz de fondo** > ficha **Brillo**. Deslice el control de nivel de brillo con la batería para atenuar la luz de fondo.
- Apague la luz de fondo. Puntee en **Inicio** > **Configuración** > ficha **Sistema** > **Luz de fondo** > **Batería**; a continuación, establezca la opción para que la luz de fondo se apague poco después de dejar de utilizar el dispositivo.



- Establezca la opción para que el dispositivo reciba las transferencias por infrarrojos entrantes manualmente. Puntee en **Inicio > Configuración > ficha Conexiones > Transferir**; a continuación, elimine la marca de la opción **Recibir todas las transferencias por infrarrojos entrantes**.
- Asigne un botón de programa para desactivar la visualización de la pantalla mientras escucha música. Abra **Windows Media** y puntee en **Herramientas > Configuración > Botones**. En la lista desplegable **Seleccionar función**, puntee en **Alternar pantalla**. Pulse un botón de programa y puntee en **ok**. Luego, mientras escuche música, pulse ese botón de programa para desactivar la visualización de la pantalla.

---

## Utilización de la pantalla


### Utilización de la pantalla de inicio de HP (sólo en determinados modelos)

En algunos modelos, al encender por primera vez el dispositivo aparece la pantalla de inicio. Utilice esta pantalla para acceder a los programas siguientes:

- Música (Reproductor de Windows Media)
- Contactos
- Calendario
- Fotos (HP Image Zone)



Para cambiar a la pantalla **Hoy** estándar:

1. Puntee en  o bien, en el menú **Inicio**, puntee en **Configuración > Hoy > Elementos**.
2. Marque o elimine la marca de la opción **iPAQ Entertainment**.

---

**Nota:** Si está marcada la opción **iPAQ Entertainment**, no estará visible ningún otro elemento de la pantalla **Hoy**.

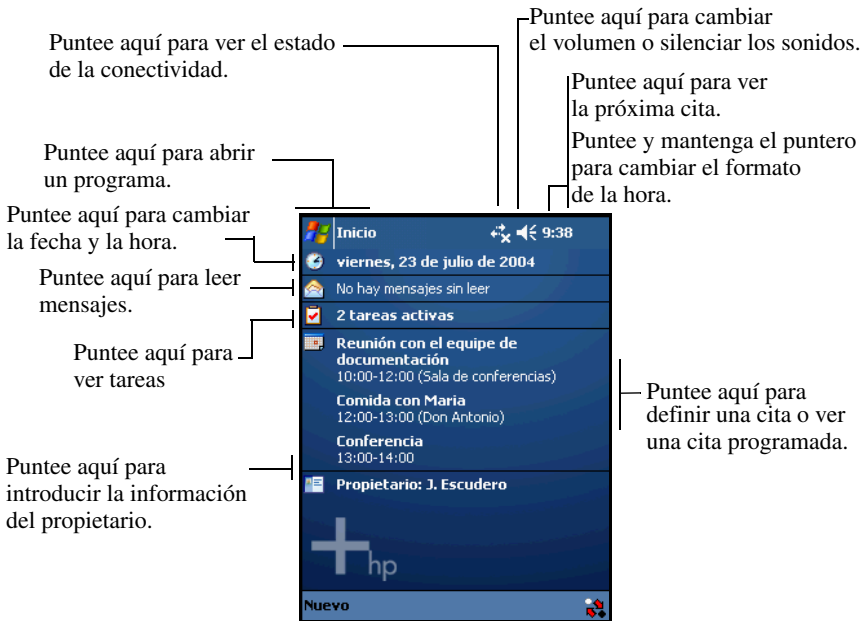
---

3. Compruebe otros elementos que desee ver en la pantalla **Hoy**.
4. Puntee en **ok**.

# Pantalla Hoy

Al encender el dispositivo por primera vez, la pantalla **Hoy** muestra información como la fecha y la hora y el programa del día.

Puede volver a la pantalla **Hoy** desde cualquier programa punteando en **Inicio > Hoy**.




## Personalización de la pantalla Hoy


Puede personalizar el aspecto de la pantalla **Hoy** realizando una de las acciones siguientes:

- Establecer un tema para el dispositivo.
- Utilizar una imagen como fondo.
- Seleccionar los elementos que aparecen en la pantalla **Hoy**.

Para seleccionar un tema o una imagen como fondo:

1. Puntee en  o, en el menú **Inicio**, puntee en **Configuración > Hoy > Apariencia**.
2. Puntee en un tema de la lista o en **Usar esta imagen como fondo** y luego puntee en **Examinar**.
3. Para buscar otras imágenes en carpetas y subcarpetas, utilice el Explorador de archivos.

Para cambiar el orden en que aparecen los elementos en la pantalla **Hoy**:

1. Puntee en  o, en el menú **Inicio**, puntee en **Configuración > Hoy > ficha Elementos**.
2. Puntee en un elemento y luego en **Subir** o **Bajar**.
3. Puntee en **ok**.

---

**Nota:** **Fecha** siempre es el primer elemento de la lista. No se puede mover el elemento **Fecha**.

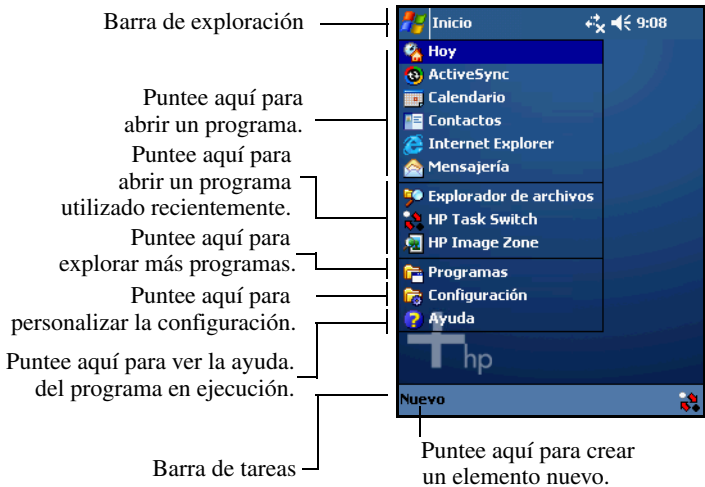
---

4. Puntee en **Mostrar Hoy si no se usa dispositivo durante...** y seleccione el período de inactividad que debe transcurrir para que aparezca la pantalla **Hoy**.
5. Puntee en **ok**.

## Barra de exploración y barra de tareas

En la barra de exploración se muestra el estado de conectividad y la hora.

En la barra de tareas se relacionan las fichas de menú, los botones y los comandos de que dispone mientras está utilizando el programa actual.



Dentro de cualquier programa, utilice la barra de tareas para realizar tareas.










Puntee aquí para seleccionar comandos de menú.

Puntee aquí para seleccionar un método de entrada.

## Iconos de estado

Los iconos de estado que se muestran a continuación pueden aparecer en la barra de exploración o en la barra de tareas. Puntee en el icono para ver más información sobre el elemento en cuestión.

	No hay ninguna conexión activa entre el HP iPAQ y el ordenador.
	El HP iPAQ está conectado a un ordenador. Este icono sólo aparece cuando hay una conexión activa.
	Microsoft ActiveSync está sincronizando el HP iPAQ con un ordenador.
	El altavoz está activado. Puntee aquí para silenciar el sonido.
	El altavoz está desactivado. Puntee aquí para volver a dar voz.
	Programa en ejecución. Puntee aquí para minimizarlo. Al minimizarlo, el programa se mantiene abierto pero no está activo en la pantalla.
	El HP iPAQ está conectado a un ordenador. Este icono sólo aparece cuando hay una conexión activa.

## Menús emergentes

Los menús emergentes permiten llevar a cabo una acción con un elemento. Para llevar a cabo una acción con un elemento, puntee y mantenga el puntero sobre dicho elemento. Cuando el menú emerja en la pantalla, puntee en la acción deseada. Si cambia de parecer, puntee en cualquier otro punto fuera del menú para cerrarlo sin llevar a cabo la acción.

## Menú emergente principal

Utilice el menú emergente principal para cortar (mover), copiar, cambiar el nombre o eliminar un elemento, o bien para enviar un correo electrónico o un archivo a otro dispositivo.

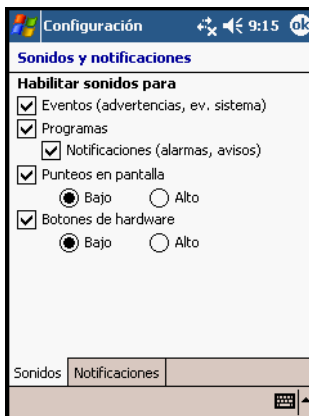
## Sonidos y notificaciones

Puede programar varios tipos de eventos (citas, tareas, notificación de correo electrónico) y establecer una alarma como recordatorio para que a la hora programada o cuando tenga un mensaje, la luz indicadora de la parte frontal del dispositivo parpadee en verde y/o se emita un sonido.

Para establecer alarmas y sonidos:

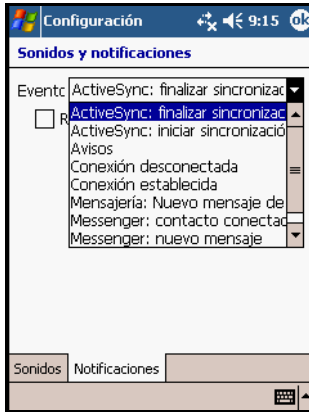
Vaya a **Inicio > Configuración > Sonidos y notificaciones**.

- Puntee en la ficha **Sonidos** y active sonidos para cada evento.





- Puntee en la ficha **Notificaciones** y seleccione un sonido para cada evento.



## Creación de información

En la pantalla **Hoy** puede crear varios tipos de elementos:

1. Puntee en , o, en el menú **Inicio**, puntee en **Hoy > Nuevo**.

- Cita
- Contacto
- Libros de Excel
- Mensaje
- Nota
- Tarea
- Documento de Word

2. En el menú emergente, puntee en una tarea para crear un nuevo elemento.
3. Puntee en **ok** cuando haya terminado.

## Selección de la orientación de la pantalla

La pantalla puede visualizarse vertical u horizontalmente.

Para seleccionar la orientación de la pantalla:

En el menú **Inicio**, púntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Pantalla**.

**Acceso directo:** Para alternar la posición de la pantalla entre vertical y horizontal, púntee y mantenga el puntero durante dos segundos en el botón **Hoy**.

## Ajuste del tamaño de texto

La cantidad de información que se ve en la pantalla depende del tamaño del texto.

1. En el menú **Inicio**, púntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Pantalla** > ficha **Tamaño de texto**.
2. Arrastre el control deslizante hasta el tamaño de texto deseado.
3. Púntee en **ok**.

## Búsqueda de información

Puede buscar en la carpeta **Mis documentos** y en cualquier subcarpeta que haya creado en el HP iPAQ.

Para buscar un programa o un archivo:

1. En el menú **Inicio**, púntee en **Programas** > **Buscar**.
  - Si conoce el nombre del archivo, púntee en **Buscar:** y escriba el nombre del archivo.
  - Si no conoce el nombre exacto del archivo pero sabe el tipo de datos de que se trata, púntee en un tipo de datos en la lista desplegable.
2. Púntee en **Ir a**.
3. En la lista de resultados, púntee en un elemento para abrirlo.

---

# Utilización de programas


## Instalación de un programa

Puede instalar programas en el HP iPAQ mediante Microsoft ActiveSync y el cable de sincronización. Puede instalar programas:

- Desde el HP iPAQ o el ordenador copiando un archivo de programa cuya extensión sea .exe o .cef.
- Desde otro dispositivo si el archivo de programa tiene la extensión .cab.

Al instalar programas, utilice la versión adecuada del modelo de HP iPAQ y del sistema operativo Windows Mobile. Siga las instrucciones de instalación que se proporcionan con el programa.

## Minimización de un programa

Al minimizar un programa activo, éste continúa abierto pero no activo en la pantalla. Para minimizar un programa activo, puntee en el icono  de la parte superior derecha de la pantalla.

## Cierre de un programa

Los programas se cierran automáticamente en función de la memoria disponible. Sin embargo, puede cerrar manualmente un programa para aumentar el rendimiento.

Para ver una lista de los programas activos que deben cerrarse:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > ficha **Sistema** > **Memoria**.
2. Puntee en la ficha **Programas en ejecución**.

Para colocar en primer plano un programa que está en segundo plano, puntee en **Activar**.

Para cerrar un programa, puntee en dicho programa y en **Detener**.

Para cerrar todos los programas, puntee en **Detener todos**.


## Utilización de HP Task Switch

HP Task Switch es una aplicación que permite alternar entre programas abiertos o cerrar uno o todos los programas activos.

De forma predeterminada, HP Task Switch se ejecuta en segundo plano en el HP iPAQ.

Para obtener ayuda sobre cómo utilizar HP Task Switch, vaya a **Inicio** > **Ayuda** > **Ver** > **Toda la Ayuda instalada** > **HP Task Switch**.

Puede acceder a HP Task Switch de dos maneras:

- Puntee en el icono de HP Task Switch  (que se encuentra en la esquina inferior derecha de la barra de tareas de la pantalla **Hoy**).

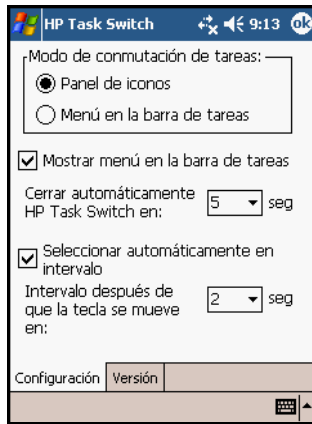
O bien:

- Vaya a **Inicio** > **Programas** > **HP Task Switch**.

Puede utilizar HP Task Switch en uno de los dos modos. Para seleccionar el modo de conmutación de tareas que desee:

Vaya a **Inicio** > **Programas** > **HP Task Switch** > **Configuración**.

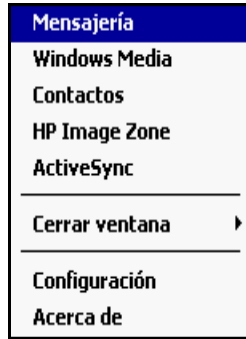
Aparece la pantalla siguiente:



Si selecciona **Panel de iconos** aparecerá una pantalla parecida a la siguiente:



Si selecciona **Menú en la barra de tareas**, aparecerá una pantalla parecida a la siguiente:








## Utilización de botones de programa

De forma predeterminada, los botones del HP iPAQ abren determinados programas. Sin embargo, puede personalizarlos para que abran otros programas.

Para asignar un programa a un botón diferente al predeterminado:






1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Inicio > Configuración > Botones**.
2. Puntee en un botón.
3. En la lista desplegable de asignación de programas, puntee en el programa que desea asociar al botón.

En la tabla siguiente se describen los botones de programa predeterminados del HP iPAQ. A cada botón se le puede asignar un máximo de dos programas. Para acceder al programa principal asociado al botón, sólo tiene que pulsarlo brevemente. Para acceder a la función o al programa secundario, mantenga pulsado el botón durante dos segundos.

<b>Botón</b>	<b>Acción</b>	<b>Para abrir un programa</b>	<b>Descripción</b>
	Pulsar	Calendario	Programa eventos y establece avisos de alarma. Los eventos del día se muestran en la pantalla <b>Hoy</b> .
	Mantener pulsado el botón	Reproductor de Windows Media	Reproduce archivos de audio y vídeo digitales.
	Pulse	Contactos	Mantiene una lista de amigos y compañeros de trabajo.
	Mantener pulsado el botón	HP Image Zone	Muestra imágenes individuales y ejecuta presentaciones de diapositivas. Muestra imágenes de una tarjeta de almacenamiento SD de una cámara digital.
	Pulse	Servicio de mensajes	Permite recibir y enviar mensajes de correo electrónico a través del servicio de mensajes del HP iPAQ o del ordenador una vez que se haya instalado ActiveSync. Para enviar y recibir correo electrónico, debe disponer de una dirección de correo electrónico que le habrá proporcionado su proveedor de servicios de Internet (ISP) o su superior.

(Cont.)

(Cont.)

Botón	Acción	Para abrir un programa	Descripción
	Mantener pulsado el botón	Programa de grabación (en Notas)	Permite grabar voz y sonidos en forma de archivo WAV que pueden escucharse asociados a una imagen si lo desea. De forma predeterminada, la función de grabación se encuentra en el programa Notas.
	Pulse	Hoy	Página de inicio desde la que se accede a todas las funciones.
	Mantener pulsado el botón	Giro de pantalla (vertical/horizontal)	Permite alternar entre los modos vertical y horizontal de orientación de la pantalla.
	Pulse	Encendido y apagado	Enciende y apaga el HP iPAQ.
	Mantener pulsado el botón	HP Profiles	Guarda las características (nivel de volumen, alarma y brillo de la luz de fondo) en la memoria. Invoca un perfil según las características del entorno. <b>Nota:</b> El dispositivo debe estar encendido.



## Bloqueo de botones de programa

Para no pulsar accidentalmente un botón de programa:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Botones > ficha Bloqueo.**
2. Puntee en **Desactivar todos los botones menos el botón de alimentación** y, a continuación, puntee en **ok.**

---

**Nota:** El botón de alimentación no puede bloquearse. Al pulsar el botón y encender la unidad, se desbloquea el resto de botones de programa.

---

## Utilización de HP Profiles

Puede modificar la configuración del HP iPAQ rápidamente en función de las necesidades específicas de cada momento.

Utilice HP Profiles para realizar lo siguiente:

- Activar y desactivar la luz de fondo del HP iPAQ
- Encender y apagar la pantalla del HP iPAQ
- Desactivar la función de encendido desde un botón de aplicación del HP iPAQ
- Apagar el HP iPAQ

Puede personalizar los perfiles y almacenar los valores en la memoria. De este modo, para invocar rápidamente un valor tan sólo tendrá que puntear una vez.

---

**Nota:** Esta pantalla se cerrará después de un período de inactividad. Si se cierra antes de que lleve a cabo la selección, puntee y mantenga el puntero durante dos segundos en el botón de encendido.

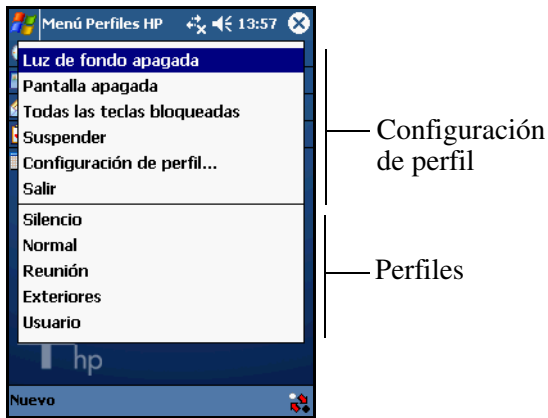
---

Para iniciar HP Profiles:

- Encienda el HP iPAQ y, a continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos. Aparecerá la pantalla con el menú de HP Profiles.

O bien:

- Vaya a **Inicio > Configuración > ficha Sistema > HP Profiles**.



- ❑ Para cambiar la configuración de la luz de fondo, puntee en **Luz de fondo apagada** o **Luz de fondo encendida**.
- ❑ Para cambiar la configuración de la pantalla, puntee en **Pantalla apagada** o **Pantalla encendida**.
- ❑ Para bloquear o desbloquear los botones, puntee en **Todas las teclas bloqueadas**.
- ❑ Para apagar el HP iPAQ, puntee en **Suspender**.
- ❑ Para ajustar la configuración de un perfil, puntee en **Configuración de perfil**.
- ❑ Para cerrar la aplicación, puntee en **Salir**.

## Cómo guardar la configuración en un perfil

El HP iPAQ se proporciona con cinco perfiles con valores diferentes de volumen de alerta, brillo de pantalla y ahorro de energía. Para utilizarlos, cámbieles el nombre o personalícelos:

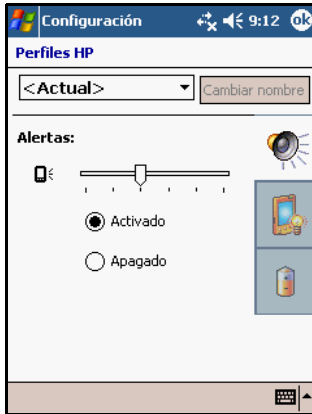
- Silencio
- Normal
- Reunión
- Exteriores
- Usuario

Puede cambiar el nombre de estos perfiles, pero no puede eliminarlos.

Para cambiar el nombre de un perfil:

1. Vaya a **Inicio > Configuración > ficha Sistema > HP Profiles**.
2. El perfil actual siempre es el primero que aparece en pantalla. Puntee en un perfil de la lista desplegable HP Profiles.
3. Puntee en **Cambiar**.
4. Cuando aparezcan el teclado y el área para escribir, escriba un nombre nuevo.
5. Puntee en **ok**.

Puntee en un icono de la parte derecha de la pantalla para abrir otra pantalla en la que podrá cambiar el volumen de las alertas, el brillo de la pantalla o el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá encendido antes de apagarse.



Puntee aquí para ajustar el volumen de la alarma.

Puntee aquí para ajustar el brillo de la pantalla.

Puntee aquí para ajustar la configuración de ahorro de energía.

## Ajuste del volumen de la alarma en un perfil

1. En la lista desplegable de HP Profiles, seleccione el perfil que desee modificar y puntee en el icono del altavoz.
2. En la pantalla de volumen, puntee en **Activado** o **Apagado** para las alertas.
3. Puntee y arrastre el control deslizante al nivel que desee. A medida que mueva el control deslizante, oirá un ejemplo de alarma.
4. Puntee en **ok**.

## Cómo ajustar el brillo y encender o apagar la luz de fondo de un perfil

El brillo de la pantalla y el hecho de que la luz de fondo esté encendida o apagada tienen un efecto en la duración de la batería. Puede reducir el brillo o establecerlo para que se apague cuando no esté utilizando el dispositivo.

Para ajustar el brillo de la luz de fondo:

1. Puntee en el icono **Brillo**.
2. Mueva el control deslizante de nivel del brillo hacia la derecha o la izquierda.
3. Puntee en **Apagar la luz de fondo si no se utiliza el dispositivo durante...** y seleccione un período de tiempo de la lista desplegable.
4. Puntee en **OK**.

## Cómo configurar el HP iPAQ para que se apague después de un período de inactividad

El hecho de que el HP iPAQ esté encendido influye en la duración de la batería. Puede configurar el HP iPAQ de modo que se apague de forma bastante rápida cuando no se encuentre en uso.

Para establecer el período que debe transcurrir para que se apague el dispositivo:

1. Puntee en el icono **Energía**.
2. Puntee en **Apagar el dispositivo si no se utiliza durante** y, en la lista desplegable, puntee en un período de inactividad tras el cual el dispositivo se apagará.
3. Puntee en **OK**.


## Utilización de HP Image Zone

Puede utilizar HP Image Zone para ver fotografías o clips de vídeo y organizarlos en presentaciones o listas de reproducción. También puede añadir archivos de audio a las imágenes grabando voz y sonido y asociarlos a dichos archivos con una imagen.

Utilice HP Image Zone para realizar lo siguiente:

- Ver imágenes almacenadas en el HP iPAQ o en la tarjeta de almacenamiento.
- Grabar sonidos con imágenes.
- Ver una presentación de diapositivas.

---

**Nota:** Para obtener más información sobre cómo utilizar HP Image Zone, abra dicha aplicación y, a continuación, puntee en  > **Ayuda**.

---

## Gestión de archivos de imagen

Para acceder a HP Image Zone:

En el menú **Inicio**, puntee en **Programas > HP Image Zone**.

El visualizador siempre se abre en modo de exploración y puede ver las imágenes de la carpeta actual en miniatura.

Para ver las imágenes de otra carpeta:

1. Puntee en el icono de carpetas y en otra carpeta.
2. Puntee en **ok**.
3. Una vez que haya encontrado la imagen que desea ampliar, puntee en la imagen en miniatura para que aparezca una vista previa.

## Visualización de una imagen en pantalla completa

Para ver una imagen en pantalla completa y poder ampliarla o reducirla:

1. Seleccione la imagen; para ello, puntee en la miniatura.
2. Puntee en **Herramientas** > **Ver imagen** o en la ventana de presentación preliminar.
3. Amplíe o reduzca la imagen mediante los iconos de la barra de herramientas. Si la imagen es demasiado grande para la pantalla, para visualizar partes de la imagen puede arrastrar el puntero por la pantalla o utilizar los iconos de programa.
4. Para ver otra imagen, puntee en **ok**.



## Iconos de HP Image Zone

En la tabla siguiente se describen los iconos de HP Image Zone.

Icono	Acción
	Amplía o reduce una imagen.
	Inicia una presentación de imágenes con diapositivas.
	Permite desplazarse por las carpetas.
	Elimina una imagen.
	Graba un archivo wave para que acompañe a la imagen visualizada.
	Envía una imagen a otro ordenador.
	Envía una imagen a una impresora <b>Nota:</b> Es necesario un programa opcional adicional.
	Permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo por la lista de imágenes.
	Amplía y reduce la vista de una imagen.
	Amplía y reduce el tamaño de una imagen.
	Muestra el porcentaje del tamaño de la imagen.
	Arrastra el área de grabación.
	Detiene la grabación.
	Inicia la grabación.
	Reproduce una grabación.
	Elimina una grabación.



## Cómo añadir sonido a una imagen

Puede añadir sonido a una imagen para que se reproduzca al ver la imagen. Si una imagen tiene un archivo de audio, aparecerá un icono de altavoz en la imagen en miniatura.

Para agregar sonido a una imagen:

1. Seleccione la imagen; para ello, puntee en la miniatura.
2. Puntee en el icono de cinta de casete.
3. Puntee en el icono de grabación.
4. Hable por el micrófono o grabe el sonido.
5. Puntee en el icono para detener la grabación.

Para cambiar la configuración de la grabación:

1. Tap **Herramientas > Configuración > ficha Audio**.
2. Puntee en un valor de grabación.
3. Puntee en **ok**.

## Creación de una presentación de diapositivas

Para crear una presentación de diapositivas, primero debe agrupar varias imágenes en una carpeta.

1. Puntee en el icono de carpetas.
2. Puntee en el icono **Carpeta nueva** para crear una carpeta nueva.
3. Especifique un nombre para la carpeta nueva.
4. Copie las imágenes de otras carpetas en la carpeta nueva.
5. Para iniciar una presentación de diapositivas de las imágenes de la carpeta actual, puntee en el icono **Presentación de diapositivas** o en el centro del botón de exploración de 5 direcciones.

Durante la presentación de diapositivas, puntee en cualquier punto de la pantalla para ver los controles que permiten cambiar de diapositiva hacia delante o hacia atrás, o finalizar la presentación.

Para controlar la velocidad de giro de las imágenes en la presentación o para añadir efectos de transición entre imágenes:

1. Puntee en **Herramientas > Configuración > ficha Presentación de diapositivas.**
2. Seleccione la configuración y los efectos.
3. Puntee en **ok.**

## **Almacenamiento de archivos en iPAQ File Store de forma segura**

Si almacena programas y archivos en la carpeta iPAQ File Store no se eliminarán en el caso de que lleve a cabo un reinicio completo del HP iPAQ o de que la batería se descargue totalmente.

Para almacenar un archivo en el iPAQ File Store:

1. Para examinar los programas y archivos del HP iPAQ, puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos > Mis documentos > Mi dispositivo.**
2. Copie los programas o archivos que desea almacenar:
  - Para seleccionar y copiar un archivo, puntee y mantenga el puntero en un archivo para resaltarlo.
  - Para seleccionar y copiar varios archivos, puntee y arrastre el puntero para resaltar los archivos y, a continuación, puntee y mantenga el puntero en los archivos.
3. En el cuadro emergente, puntee en **Copiar.**
4. Para abrir el iPAQ File Store, puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos > Mis documentos > Mi dispositivo > iPAQ File Store.**
5. Puntee y mantenga el puntero en un punto de la pantalla. En el cuadro emergente, puntee en **Pegar.**

Resulta útil conocer la cantidad de memoria disponible del iPAQ File Store.

Para determinar la cantidad de memoria:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > ficha Sistema > Memoria > ficha Tarjeta de almacenamiento.**
2. Puntee en **iPAQ File Store** en la lista desplegable para ver la cantidad de espacio libre disponible.

## Copia de seguridad de programas y archivos

Utilice Microsoft ActiveSync Backup para realizar copias de seguridad y restauraciones de la información del HP iPAQ. Para reducir las posibilidades de que se produzca una pérdida de información, realice una copia de seguridad de la misma de forma regular.

---

**Nota:** Antes de utilizar ActiveSync Backup, debe instalar primero ActiveSync desde el CD para el hp iPAQ Pocket PC.

---

## Copia de seguridad/restauración mediante ActiveSync

Cierre todos los programas del dispositivo antes de llevar a cabo una copia de seguridad o una restauración.



---

**PRECAUCIÓN:** Al restaurar la información, se sustituye la información actual del dispositivo por la información de la copia de seguridad.

---

Para realizar una copia de seguridad o una restauración:

1. Conecte el HP iPAQ al ordenador.
2. En el ordenador, haga clic en **Inicio > Programas > Microsoft ActiveSync** para abrir ActiveSync.
3. En ActiveSync, haga clic en **Herramientas > Realizar copia de seguridad o restaurar.**
4. Haga clic en la ficha **Copia de seguridad** o en la ficha **Restaurar** y en cada una de las opciones.
5. Haga clic en **Copia de seguridad ahora** o en **Restaurar ahora.**

## Programas disponibles en el HP iPAQ

En la tabla siguiente se enumeran los programas que se incluyen con el HP iPAQ. Para obtener información sobre los programas adicionales que deben instalarse, consulte el CD para el hp iPAQ Pocket PC.

Software del HP iPAQ	Función
Experience HP iPAQ	Ejecuta un clip de vídeo que muestra las capacidades del HP iPAQ.
Asset Viewer de HP	Visualiza las especificaciones del dispositivo, como por ejemplo la memoria y el sistema operativo, así como los números de serie, modelo y versión del producto.
HP Image Zone	Muestra imágenes individuales y ejecuta presentaciones de diapositivas. También muestra imágenes de una tarjeta de almacenamiento SD de una cámara digital.
HP Profiles	Personaliza las características (configuración de la alarma, volumen, luz de fondo y ahorro de energía) y las guarda en la memoria. Invóquelos según las características del entorno.
HP Task Switch	Permite alternar entre programas activos.
iPAQ File Store	Carpeta de repositorio donde los programas y archivos quedan protegidos en el caso de pérdidas.
Autopruueba	Ejecuta una prueba de diagnósticos en el dispositivo.

En la tabla siguiente se enumeran los programas de Microsoft Windows Mobile que se incluyen con el HP iPAQ.

<b>Software Microsoft Windows Mobile</b>	<b>Función</b>
Microsoft Windows Mobile 2003	Sistema operativo
ActiveSync	Permite sincronizar los datos entre el HP iPAQ y el ordenador para disponer de la información más actualizada en ambos dispositivos. Asegúrese de instalar ActiveSync en el ordenador antes de conectar el cable de sincronización y el HP iPAQ al ordenador.
Calculadora	Lleva a cabo cálculos matemáticos básicos.
Calendario	Sirve para planificar y realizar un seguimiento de citas, reuniones y otros eventos; además, cuenta con una alarma para recordarle sus citas. Consulte la planificación en la lista de tareas diarias en la pantalla <b>Hoy</b> .
Conexiones	Conecta el HP iPAQ a Internet y a la intranet para navegar por páginas Web, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y sincronizar la información mediante ActiveSync.
Contactos	Permite hacer un seguimiento de los amigos y compañeros de trabajo.
Juegos	Permite ejecutar juegos. Se incluyen Jawbreaker y el solitario.
Mensajería	Permite recibir y enviar mensajes de correo electrónico a través del servicio de mensajes del HP iPAQ o del ordenador una vez que se haya instalado ActiveSync. Para enviar y recibir correo electrónico, debe disponer de una dirección de correo electrónico que le habrá proporcionado su proveedor de servicios de Internet (ISP) o su superior.

(Cont.)

(Cont.)

<b>Software Microsoft Windows Mobile</b>	<b>Función</b>
MSN Messenger	Permite enviar y recibir mensajes instantáneos. Es necesario tener acceso a Internet.
Notas	Permite crear notas escritas a mano o mediante el teclado, dibujos y grabaciones.
Pocket Excel	Sirve para crear libros nuevos o mostrar y editar hojas de cálculo Excel creadas en el ordenador.
Pocket Internet Explorer	Permite navegar por Internet. Permite descargar páginas Web, programas y archivos a través de ActiveSync o conectándose a Internet.
Pocket Word	Sirve para crear documentos nuevos o mostrar y editar documentos de Word creados en el ordenador.
Configuración	Ofrece un acceso rápido a la configuración de la luz de fondo, el reloj, la memoria, la alimentación de la batería, la pantalla <b>Hoy</b> y la contraseña, así como los sonidos y notificaciones de alarma.
Tareas	Permite realizar un seguimiento de la lista de tareas pendientes.
Reproductor de Windows Media serie 9	Reproducir archivos de audio y vídeo digitales.

---

# Especificación de información

## Utilización del panel de entrada para especificar información



**PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar la pantalla, utilice siempre el puntero. **No** utilice un bolígrafo ni ningún otro tipo de puntero metálico sobre la pantalla.

---

El dispositivo incluye diversos programas para la especificación de información. Estos son:

- Teclado de la pantalla
- Trazos naturales
- Trazos aprendidos

Para utilizar un programa de entrada de información, primero abra una aplicación que acepte la introducción de información por parte del usuario, como Notas, Calendario, Contactos o Tareas. Además, desde cualquier ficha **Notas** de Calendario, Contactos o Tareas, puede abrir un programa de entrada de datos y utilizar el puntero para dibujar y escribir en la pantalla.

## Ajuste de las opciones de sugerencias de palabras

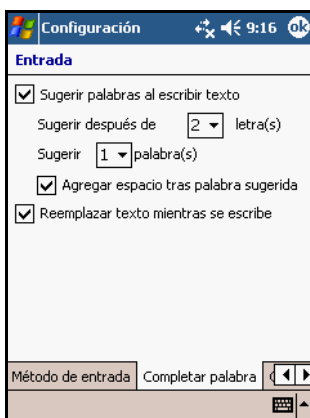
A medida que escribe, el HP iPAQ sugiere palabras en un cuadro situado encima del panel de entrada de datos.

Puede determinar:

- Si se sugieren palabras.
- El número de letras que deben especificarse para que se sugiera una palabra.
- El número de palabras que se sugieren por entrada.

Para cambiar la configuración de las sugerencias de palabras:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Configuración** > **Entrada** > ficha **Completar palabra**.



2. Puntee en el número de letras que deben especificarse para que se sugiera una palabra.
3. Puntee en el número de palabras que desea que se sugieran.
4. Puntee en **ok**.

---

**Nota:** Si no desea que se sugieran palabras, quite las marcas de selección.

---

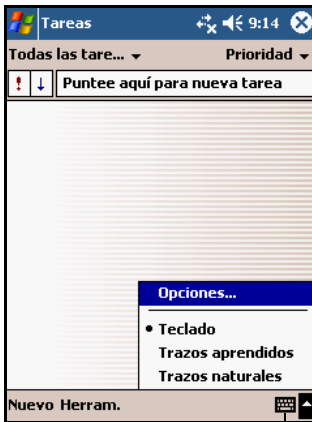


# Utilización del teclado de la pantalla

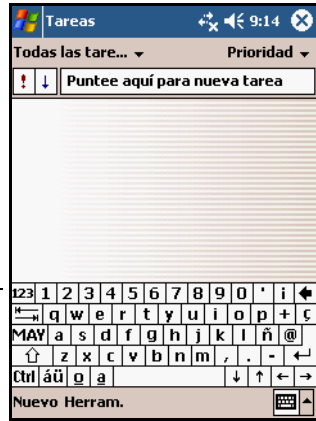
Utilice el puntero para puntear en letras, números y símbolos del teclado de la pantalla.

Para escribir con el teclado de la pantalla:

1. Desde cualquier programa, puntee en la flecha hacia arriba que está situada junto al botón del panel de entrada y puntee en **Teclado** para ver un teclado en la pantalla.



Puntee para ver símbolos.



Panel de entrada

**Nota:** Para ver los símbolos, puntee en la tecla **123**, **MAY** o **áu**.

2. Puntee en una letra, símbolo o número.
3. Puntee en la tecla **Intro**.

## Utilización de Trazos naturales

Utilice el puntero y la opción Trazos naturales para escribir letras, números y símbolos en la pantalla. Cree palabras y frases en mayúsculas, minúsculas y símbolos.

Para escribir con el puntero y la opción Trazos naturales:

1. Desde cualquier programa, puntee en la flecha hacia arriba situada junto al botón **Panel de entrada**.
2. Puntee en **Trazos naturales**.
3. Escriba una letra o un símbolo entre la línea punteada y la línea base.
  - a. Para escribir en mayúsculas, escriba una letra en el área de la etiqueta **ABC**.
  - b. Para que el texto se visualice en minúsculas, escriba una letra en el área de la etiqueta **abc**.
  - c. Para utilizar números, escriba un número o dibuje un símbolo en el área situada bajo **123**.

Lo que escriba se convertirá en texto en caracteres de imprenta en la pantalla.

---

**Nota:** Debe escribir los caracteres entre la línea punteada y la línea base para que la opción Trazos naturales funcione correctamente.

- Si desea escribir una letra como la "p", trace el cuerpo inferior por debajo de la línea base, y el trazo superior entre la línea punteada y la línea base.
- Si desea escribir "b", trace el cuerpo inferior entre la línea punteada y la línea base, y el trazo superior por encima de la línea punteada.

---

**Nota:** Para ver la ayuda sobre cómo utilizar Trazos naturales, abra el programa y puntee en el icono de signo de interrogación que aparece junto al área de escritura.

---

## Utilización de Trazos aprendidos

Utilice el puntero y la opción Trazos aprendidos para escribir letras, números y símbolos en áreas específicas. Para formar palabras y frases, escriba las letras y los números en áreas específicas.

Para escribir con el puntero y la opción Trazos aprendidos:

1. Desde cualquier programa, puntee en la flecha hacia arriba situada junto al botón **Panel de entrada**.
2. Puntee en **Trazos aprendidos**.
3. Escriba una palabra, una letra o un símbolo en el área señalada.
  - a. Para escribir texto, escriba una letra en el área de la etiqueta "abc".
  - b. Para escribir números o símbolos, escriba un número o un símbolo en el área de la etiqueta "123".

Lo que escriba se convertirá en texto en caracteres de imprenta en la pantalla.

---

**Nota:** Para ver la ayuda del reconocedor de caracteres, abra Trazos aprendidos y puntee en el icono de signo de interrogación que se muestra en la parte inferior derecha de la pantalla.

---

## Cómo escribir y dibujar en la pantalla

Utilice el puntero para dibujar y escribir en la pantalla como si lo hiciera sobre papel.

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Notas** > **Nuevo** o puntee en la ficha **Notas** desde Calendario, Contactos o Tareas.
2. Puntee en **Lápiz** para pasar al modo de escritura.
3. Dibuje y escriba en la pantalla.
4. Puntee en **ok**.

## Modificación del texto

Puede corregir la información introducida en cualquier momento una vez que la haya escrito y guardado como un archivo.

Para corregir o modificar el texto:

1. Puntee y mantenga el puntero junto al texto que desea modificar.
2. Arrastre el puntero por el texto para seleccionarlo.
3. En el menú desplegable que se abre, seleccione un comando.

## Sugerencias para el reconocimiento de palabras

No siempre se reconocen todas las letras y palabras. Si esto ocurre, se pasan por alto. Para incrementar la probabilidad de que un programa de entrada reconozca lo que el usuario escribe, haga lo siguiente:

- Escriba con claridad.
- Puntee en **Herramientas** e incremente el nivel de zoom en la pantalla mientras realiza la entrada de datos.
- Indique claramente el principio y el final de las palabras dejando espacio suficiente entre las mismas.

---

## Tarjetas de expansión

### Utilización de una tarjeta de expansión

Puede ampliar la memoria y la conectividad del HP iPAQ utilizando una tarjeta de expansión para:

- Añadir una cámara SDIO u otros accesorios SDIO
- Ampliar la memoria del dispositivo

---

**Nota:** Las tarjetas de expansión no están incluidas en el HP iPAQ y deben adquirirse por separado.

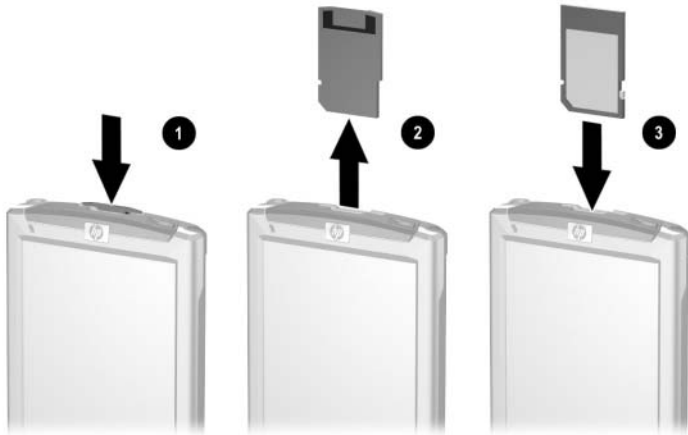
---

Para adquirir una tarjeta de expansión u otros accesorios, visite [www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq](http://www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq).

## Inserción/extracción de una tarjeta de expansión Secure Digital (SD)

Antes de insertar la tarjeta en la ranura de expansión, extraiga la tarjeta protectora.

1. Localice la ranura en la parte superior del dispositivo.
2. Extraiga la tarjeta protectora; para ello, presione ligeramente la tarjeta ❶.



3. Cuando la tarjeta protectora se desencaje y emerja ❷, extráigala de la ranura de expansión.



**PRECAUCIÓN:** Para extraer la tarjeta protectora o una tarjeta de expansión, primero presione rápidamente y espere a que ésta salga para poder extraerla con facilidad. Si extrae una tarjeta de expansión sin tener en cuenta estas precauciones, la tarjeta y/o el HP iPAQ pueden resultar dañados.

4. Coloque la tarjeta de expansión en la ranura correspondiente e insértela firmemente ❸.

**Nota:** Si el dispositivo no reconoce la tarjeta de expansión, siga la documentación del fabricante para ver las instrucciones sobre cómo instalarla.

## Visualización del contenido de una tarjeta

Para ver el contenido de una tarjeta:

1. En el menú **Inicio**, púntee en **Programas > Explorador de archivos > Mi dispositivo**.
2. En **Mi dispositivo**, seleccione la carpeta de la tarjeta para ver una lista de archivos o subcarpetas.

---

## Conexión a Internet

Para conectarse a Internet y enviar o recibir mensajes de correo electrónico deberá configurar una conexión remota mediante una tarjeta Wi-Fi o una tarjeta de módem SDIO (Secure Digital Input/Output); ambas tarjetas se venden por separado. Para poder acceder a Internet o enviar y recibir mensajes de correo electrónico desde el dispositivo, deberá tener una de estas tarjetas insertadas en la ranura de expansión del dispositivo.

### Navegación por Internet

Si dispone de Pocket Internet Explorer y una conexión a Internet, puede ver páginas Web en el HP iPAQ; para ello, debe escribir una dirección o URL en la barra de direcciones.

---

**Nota:** Es posible que las páginas Web que utilizan HTML 4.0, DHTML, imágenes GIF animadas o applets Java no funcionen correctamente en Pocket Internet Explorer si no se dispone de software adicional.

---

Para acceder a Internet:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Internet Explorer > Barra de direcciones**.

---

**Nota:** Si no se visualiza la barra de direcciones, puntee en la ficha **Ver > Barra de direcciones** para activarla.

---

2. Introduzca la dirección de Internet (URL) en la barra de direcciones.
3. Puntee en **Ir** para abrir la página Web especificada.



## Conexión a una red privada

1. Antes de comenzar, asegúrese de que conoce el número de teléfono del ISP (Proveedor de servicios de Internet), el nombre de usuario y la contraseña. El administrador de la red puede facilitarle esta información.
2. Puntee en **Inicio > Configuración > ficha Conexiones > Conexiones**.
3. En la ayuda de **Red de trabajo**, siga las instrucciones específicas para cada tipo de conexión.

## Utilización de la lista de favoritos

Con Pocket Internet Explorer y una conexión a Internet puede ver páginas Web visitadas anteriormente si las ha guardado como enlaces en la lista **Favoritos**.

Para guardar una dirección de página Web como un enlace en **Favoritos** mientras utiliza el HP iPAQ:

1. Abra la página Web que desea guardar.
2. Mantenga punteada la página; a continuación, puntee en **Agregar a Favoritos**.

Para seleccionar una página Web de **Favoritos**:

1. En el menú **Inicio**, puntee en **Internet Explorer**.
2. Puntee en **Favoritos** y en la página Web que desea ver.

---

**Nota:** Para obtener ayuda sobre Pocket Internet Explorer, puntee en **Inicio > Ayuda > Ver > Toda la Ayuda instalada > Pocket Internet Explorer**.

---

---

## Solución de problemas

Tenga en cuenta las sugerencias siguientes para solucionar posibles problemas con el HP iPAQ. Se recomienda imprimir este capítulo como guía de consulta rápida en el caso de que necesite solucionar un problema.

### Problemas frecuentes

Problema	Solución
No se ve nada en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe que el HP iPAQ está activado.</li> <li>■ Asegúrese de que el HP iPAQ esté conectado al adaptador de AC y que éste último esté enchufado a una toma eléctrica.</li> <li>■ Reinicie el HP iPAQ; para ello, presione suavemente con el puntero el botón de reinicio.</li> </ul>
El tiempo de duración de la batería no es el esperado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mantenga siempre conectado el HP iPAQ al adaptador de AC y a una toma eléctrica mientras no lo utilice.</li> <li>■ Atenúe la luz de fondo. Puntee en <b>Inicio &gt; Configuración &gt; ficha Sistema &gt; Luz de fondo &gt; ficha Brillo</b>. En la configuración de la luz de fondo, sitúe el control deslizante en el nivel inferior. De este modo se ahorra energía.</li> </ul>

(Cont.)

(Cont.)

Problema	Solución
La luz de fondo se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En la configuración de la luz de fondo, aumente el intervalo de tiempo durante el cual la luz de fondo permanece encendida cuando no se utiliza el dispositivo.</li> <li>■ Seleccione la opción para que se active la luz de fondo sólo cuando se toca la pantalla o se pulsa un botón.</li> </ul>
Me voy de viaje y quiero llevar conmigo el HP iPAQ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Realice una copia de seguridad de la información en el ordenador mediante ActiveSync.</li> <li>■ Desconecte todos los dispositivos externos.</li> <li>■ Lleve consigo el adaptador de AC.</li> <li>■ Guarde el HP iPAQ en una funda protectora y llévelo con el equipaje de mano. Para adquirir una funda, visite la página Web siguiente: <a href="http://www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq">www.hp.es/go/tiendahp/accesoriosipaq</a>.</li> </ul>
Voy a viajar al extranjero y quiero llevar conmigo el HP iPAQ.	Compruebe que dispone del adaptador de enchufe adecuado para el país que va a visitar.
Quiero enviar el HP iPAQ al servicio de reparación.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Realice una copia de seguridad de la información en el ordenador mediante ActiveSync.</li> <li>2. Desconecte todos los dispositivos externos.</li> <li>3. Empaquete el HP iPAQ y los dispositivos externos solicitados por el servicio de asistencia al cliente en un embalaje protector. Incluya la documentación o los elementos adicionales que aconseje el servicio de asistencia al cliente.</li> </ol>
Al intentar abrir el servicio de mensajes, se produce un error o el programa se bloquea.	Limite el número de servicios de correo electrónico.

(Cont.)

(Cont.)

Problema	Solución
Se produce un error cuando intento grabar una nota en Calendario o Tareas.	Intente utilizar un formato de grabación con mayor compresión en Calendario o Tareas (8.000 Hz, Mono [8 KB/s] es el formato con más compresión disponible). Para cambiar a un formato de grabación con mayor compresión, en la pantalla <b>Hoy</b> , puntee en <b>Inicio &gt; Configuración &gt; Entrada &gt; ficha Opciones</b> .
Quiero que se muestre la fecha actual.	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="327 446 902 480">1. En la pantalla <b>Hoy</b>, puntee en <b>Inicio &gt; Calendario</b>.</li> <li data-bbox="327 480 923 540">2. Puntee en el botón <b>Ir a la pantalla Hoy</b> situado en la parte superior de la pantalla para ver la fecha actual.</li> </ol>
No se muestran todas las citas.	Asegúrese de que la cita creada esté en la categoría seleccionada.
No encuentro un documento o libro guardado.	<p>Pocket Word y Pocket Excel reconocen y muestran los documentos de una única carpeta de la carpeta <b>Mis documentos</b>. Por ejemplo, si ha creado una subcarpeta en la carpeta <b>Personal</b> de <b>Mis documentos</b>, los programas no reconocerán ni mostrarán los documentos de dicha subcarpeta.</p> <p>Para examinar el documento o el libro, puntee en <b>Inicio &gt; Programas &gt; Explorador de archivos</b>. Puntee en la subcarpeta que ha creado; el archivo se encuentra en dicha carpeta.</p>
El HP iPAQ siempre solicita la contraseña.	Puntee en <b>Inicio &gt; Configuración &gt; Contraseña</b> para asegurarse de que la contraseña se ha configurado según sus preferencias.
No encuentro los archivos que me ha enviado otro dispositivo.	Abra la carpeta <b>Mis documentos</b> . La carpeta <b>Mis documentos</b> es la ubicación predeterminada que se utiliza para recibir archivos.

# ActiveSync

Para obtener información sobre cómo utilizar Microsoft ActiveSync, consulte el [Capítulo 2, "Sincronización con el ordenador"](#).

Problema	Solución
No puedo conectarme al ordenador mediante el cable de sincronización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Antes de conectar el HP iPAQ al ordenador, asegúrese de que ha instalado Microsoft ActiveSync 3.7.1 o una versión superior.</li> <li>■ Asegúrese de que el HP iPAQ esté conectado al cable de sincronización y de que el cable esté conectado al ordenador.</li> <li>■ Asegúrese de que el HP iPAQ esté conectado firmemente y que haga buen contacto con el conector del cable de sincronización.</li> <li>■ Asegúrese de ejecutar Microsoft Windows 98SE, Me, 2000 o XP y de que tiene Microsoft ActiveSync 3.7.1 o posterior instalado en el ordenador. Asegúrese también de que se conecta directamente a un puerto USB del ordenador, y no a través de un concentrador USB.</li> <li>■ Desinstale y vuelva a instalar ActiveSync.</li> <li>■ Si ejecuta software de servidor de seguridad personal, deshabilítelo. Si, a continuación, puede realizar una sincronización, consulte la documentación del software del servidor de seguridad para obtener información sobre cómo hacer que ActiveSync pase por alto el servidor de seguridad.</li> </ul>
He conectado el HP iPAQ antes de instalar Microsoft ActiveSync.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte el HP iPAQ del ordenador.</li> <li>2. En ordenadores que ejecuten Windows 98 o 2000, haga clic en <b>Inicio &gt; Configuración &gt; Panel de control &gt; Sistema</b>. El Administrador de dispositivos se abre automáticamente. Localice y seleccione el registro del dispositivo USB "desconocido" y haga clic en Quitar (en Windows 2000, Desinstalar).</li> <li>3. Reinicie el sistema y espere a que detecte el dispositivo USB.</li> <li>4. Instale Microsoft ActiveSync 3.7.1 o superior.</li> <li>5. Vuelva a conectar el HP iPAQ al ordenador.</li> </ol>

(Cont.)

(Cont.)

Problema	Solución
Microsoft ActiveSync no puede localizar el HP iPAQ cuando lo sincronizo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe que el HP iPAQ esté activado.</li> <li>■ Compruebe que todos los cables estén firmemente conectados.</li> <li>■ Desconecte el HP iPAQ del cable de sincronización, pulse el botón de encendido para encender la unidad y, a continuación, vuelva a conectarle el cable.</li> <li>■ Reinicie el HP iPAQ; para ello, presione suavemente con el puntero el botón de reinicio.</li> <li>■ Compruebe la configuración de la conexión de ActiveSync en el ordenador para asegurarse de que el puerto de comunicaciones que utiliza esté activo.</li> </ul>
No puedo abrir los mensajes de correo electrónico del servicio de mensajes después de restaurar con Microsoft ActiveSync.	Utilice Microsoft ActiveSync para sincronizar el HP iPAQ con el ordenador. Para obtener más información, consulte el <a href="#">Capítulo 2, "Sincronización con el ordenador"</a> .
He intentado sincronizar un libro, y Microsoft ActiveSync no reconoce el archivo.	Pocket Excel no admite todos los atributos de formato de Excel; por lo tanto, Microsoft ActiveSync no puede sincronizar el archivo.

# Tarjetas de expansión

Para obtener más información sobre las tarjetas de expansión, consulte el [Capítulo 7, "Tarjetas de expansión"](#).

Problema	Solución
El HP iPAQ no reconoce la tarjeta de expansión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que haya insertado la tarjeta correcta en la ranura correcta.</li> <li>■ Asegúrese de que la tarjeta de expansión esté bien encajada en la ranura de la tarjeta del HP iPAQ.</li> <li>■ Asegúrese de que haya instalado los controladores que se incluyen con la tarjeta de expansión.</li> </ul>
No puedo insertar la tarjeta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe que la etiqueta quede orientada hacia la parte frontal del HP iPAQ.</li> <li>■ Compruebe que no esté insertando la tarjeta ladeada.</li> <li>■ Asegúrese de haber insertado el área de conexión en primer lugar.</li> </ul>
No puedo extraer la tarjeta SD.	Para liberar el mecanismo de bloqueo, primero debe presionar la tarjeta SD. Ésta emergerá ligeramente y podrá retirarla con facilidad.
El HP iPAQ no reconoce la tarjeta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que haya instalado los controladores que se incluyen con la tarjeta de expansión adquirida.</li> <li>■ Efectúe un reinicio normal del HP iPAQ; para ello presione suavemente con el puntero el botón de reinicio.</li> </ul>

---

## Avisos sobre normativas

### Aviso para la Unión Europea

Los productos con la marca CE se ajustan a lo dispuesto en la directiva R&TTE (1999/5/CE), la directiva EMC (89/336/CEE) y la directiva sobre baja tensión (73/23/CEE), promulgadas por la Comisión de la Comunidad Europea. La adecuación a la normativa de la CE de este ordenador sólo es válida si recibe alimentación mediante un adaptador de AC con la marca CE suministrado por HP.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes normas europeas (las normas internacionales equivalentes aparecen entre paréntesis):

- EN 55022 (CISPR 22): Interferencias electromagnéticas
- EN 55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11): Inmunidad electromagnética
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2): Armónicos de la línea de alimentación
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3): Fluctuación de la línea de alimentación
- EN 60950 (IEC 60950): Seguridad de productos
- ETS 300 328-2: Requisitos técnicos para equipos de radio de 2,4 GHz
- ETS 301 489-1, -17: Requisitos EMC generales para los equipos de radio



## Advertencia sobre la batería



**ADVERTENCIA:** Este ordenador contiene una batería interna de ion-litio. Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, la batería no se debe desmontar, aplastar, perforar, ni arrojar al agua o al fuego. La sustitución sólo puede realizarla el servicio técnico autorizado de HP, el cuál deber utilizar un recambio de HP.



**PRECAUCIÓN:** Si no se reemplaza correctamente la batería, existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por el mismo tipo de batería o uno equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías utilizadas según las instrucciones del fabricante.

NL



Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Dado el tipo de batería que utiliza el dispositivo, siga la normativa local a la hora de desechar la batería. Su distribuidor podrá informarle sobre la normativa local o sobre la existencia de programas de recogida de baterías.

## Advertencia sobre el equipo



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, descargas eléctricas, incendio o daños en el equipo:

- Enchufe el adaptador de AC a una toma eléctrica con conexión a tierra a la que sea fácil acceder en todo momento.
- Desconecte la alimentación del equipo; para ello, desenchufe el adaptador de AC de la toma eléctrica o el cable de sincronización del ordenador anfitrión.
- No coloque nada sobre el cable del adaptador de AC ni sobre ningún otro cable. Tienda los cables de modo que nadie pueda tropezar con ellos ni pisarlos accidentalmente.
- No tire de los cables. Cuando desenchufe el cable de la toma eléctrica, tire del enchufe, no del cable; en el caso del adaptador de AC, tire del adaptador para extraerlo de la toma eléctrica.
- Para proporcionar alimentación eléctrica al HP iPAQ, no utilice convertidores comercializados para electrodomésticos.

## **Aviso para viajeros de líneas aéreas**

El uso de equipos electrónicos en aviones comerciales está sujeto a la normativa de cada compañía aérea.

---

## Especificaciones

### Especificaciones del sistema

<b>Característica del sistema</b>	<b>Descripción</b>
Procesador	Samsung 2410 a 203 MHz
RAM (memoria de acceso aleatorio)	SDRAM de 32 MB
iPAQ File Store (memoria no volátil)	10 MB de almacenamiento (21 MB de almacenamiento en las versiones en japonés, chino tradicional, chino simplificado y coreano)
Ranura de E/S SD	Memoria SD y soporte de tarjeta SDIO
Pantalla	QVGA TFT transreflectiva en color de 3,5 pulgadas, 240 x 320 píxeles, 65.536 colores y soporte para orientación vertical y horizontal
Luz de fondo	Ajuste de brillo con varios niveles
Audio	Micrófono, altavoz, conector de audio estéreo de 3,5 mm para archivos Windows Media y MP3
Infrarrojos (IrDA)	IrDA, transferencia de datos inalámbrica SIR a 115,2 KB por segundo como máximo, a una distancia de 30 cm
Corriente externa	Adaptador de AC con una salida máxima de 10 vatios

*(Cont.)*

(Cont.)

<b>Característica del sistema</b>	<b>Descripción</b>
Indicadores	La notificación de alarma de 3 modos indica estado de carga de la batería y de los mensajes: Indicador intermitente de color verde y tono: mensaje Indicador intermitente de color ámbar: se está cargando la batería Indicador fijo de color ámbar: la batería está cargada
Batería	Interna recargable de ion-litio de 950 mAh y 3,6 voltios
Posibilidades de ampliación	1 ranura SDIO (4 bits) para la sincronización mediante un conector USB de 22 patillas (el cable serie se vende por separado)
Puerto de transferencia de datos	USB 1.0
Soporte USB/Serie	USB admitido Serie admitido (el cable serie se vende por separado)

## Especificaciones físicas

	<b>Sistema métrico</b>	<b>Sistema imperial</b>
Longitud	114 mm	4,47 pulgadas
Anchura	70 mm	2,78 pulgadas
Profundidad	13,4 mm	0,53 pulgadas
Peso	120 g	4,23 onzas

## Entorno operativo

		<b>Sistema métrico</b>	<b>Sistema imperial</b>
Temperatura	En funcionamiento	De 0° a 40 °C	De 32° a 104 °F
	En reposo	De -20° a 60 °C	De -4° a 140 °F
Humedad relativa	En funcionamiento	Hasta el 80%	Hasta el 80%
	En reposo	Hasta el 80%	Hasta el 80%
Altitud máxima	En funcionamiento	De 0 a 4.572 m	15.000 pies
	En reposo	De 0 a 12.192 m	40.000 pies